

**High-voltage switchgear and controlgear  
Part 108: High-voltage alternating current  
disconnecting circuit-breakers for rated  
voltages of 72,5 kV and above**

High-voltage switchgear and controlgear Part 108:  
High-voltage alternating current disconnecting  
circuit-breakers for rated voltages of 72,5 kV and  
above

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 62271-108:2006 sisaldab Euroopa standardi EN 62271-108:2006 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 16.06.2006 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p> | <p>This Estonian standard EVS-EN 62271-108:2006 consists of the English text of the European standard EN 62271-108:2006.</p> <p>This document is endorsed on 16.06.2006 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Käsitlusala:</b></p> <p>This part of IEC 62271 applies to high-voltage alternating current disconnecting circuitbreakers for operation at frequencies of 50 Hz and 60 Hz on systems having voltages of 72,5 kV and above. This standard identifies which requirements of IEC 60694, IEC 62271-100 and IEC 62271-102 standards are applicable. It also gives the additional requirements specific to these devices.</p> | <p><b>Scope:</b></p> <p>This part of IEC 62271 applies to high-voltage alternating current disconnecting circuitbreakers for operation at frequencies of 50 Hz and 60 Hz on systems having voltages of 72,5 kV and above. This standard identifies which requirements of IEC 60694, IEC 62271-100 and IEC 62271-102 standards are applicable. It also gives the additional requirements specific to these devices.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

ICS 29.130.10

Võtmesõnad:

**High-voltage switchgear and controlgear**  
**Part 108: High-voltage alternating current disconnecting**  
**circuit-breakers for rated voltages of 72,5 kV and above**  
**(IEC 62271-108:2005)**

Appareillage à haute tension  
Partie 108: Disjoncteurs-sectionneurs  
à courant alternatif à haute tension  
de tensions assignées supérieures  
ou égales à 72,5 kV  
(CEI 62271-108:2005)

Hochspannungs-Schaltgeräte  
und -Schaltanlagen  
Teil 108: Hochspannungs-Wechselstrom-  
Leistungsschalter mit Trennfunktion  
für Bemessungsspannungen  
größer oder gleich 72,5 kV  
(IEC 62271-108:2005)

This European Standard was approved by CENELEC on 2005-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

## Foreword

The text of document 17A/742/FDIS, future edition 1 of IEC 62271-108, prepared by SC 17A, High-voltage switchgear and controlgear, of IEC TC 17, Switchgear and controlgear, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 62271-108 on 2005-12-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented  
at national level by publication of an identical  
national standard or by endorsement (dop) 2006-10-01
- latest date by which the national standards conflicting  
with the EN have to be withdrawn (dow) 2008-12-01

This European Standard should be read in conjunction with EN 62271-100:2001, EN 62271-102:2002 and EN 60694:1996, to which it refers and which is applicable, unless otherwise specified. In order to simplify the indication of corresponding requirements, the same numbering of clauses and subclauses is used as in EN 60694. Additional subclauses are numbered from 101.

This European Standard makes reference to International Standards. Where the International Standard referred to has been endorsed as a European Standard or a home-grown European Standard exists, this European Standard shall be applied instead. Pertinent information can be found on the CENELEC web site.

Annex ZA has been added by CENELEC.

---

## Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 62271-108:2005 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

---

## Annex ZA (informative)

### A-deviations

**A-deviation:** National deviation due to regulations, the alteration of which is for the time being outside the competence of the CENELEC member.

A-deviations in an EFTA-country are valid instead of the relevant provisions of the European Standard in that country until they have been removed.

| Clause | Deviation |
|--------|-----------|
|--------|-----------|

**1.1**

**Italy**

(I.S.P.E.S.L.<sup>1)</sup> Rules, 95 revision: VSR.8.B.1; VSR.8.B.2; M.15.D.2)

Italian laws apply to gas pressurized enclosures made of both insulating and metallic materials with a capacity of 25 litres or above, a design pressure higher than 0,05 kg/cm<sup>2</sup> and a temperature range: -25 °C/+100 °C (only for insulating materials).

Moreover the manufacturer of any electrical equipment which comprehends gas pressurized enclosures must submit the design of the pressurized enclosures itself to a proper legal Authority indicating the stresses and the loads which have any influence on the design itself. For each of the stresses the manufacturer must indicate the design values and the relevant computations.

- For metal-enclosed switchgear and controlgear containing gas-filled compartments, the design pressure is limited to a maximum of 0,5 bar (gauge) and the volume is limited to a maximum of 2 m<sup>3</sup>.
- Gas filled compartments having a design pressure exceeding 0,5 bar (gauge) or a volume exceeding 2 m<sup>3</sup> shall be designed according to Italian pressure vessel code for electrical switchgear (DM 1 December 1980 and DM 10 September 1981 published on Gazzetta Ufficiale n° 285 dated 16.10.1981).

**5**

**Italy**

(I.S.P.E.S.L.<sup>1)</sup> Rules, 95 revision: VSR.8.B.1 and M.15.D.3. Tab I for porcelain)  
Only the use of porcelain type A or S. (Aluminous or Siliceous) is permitted.

**6**

**Italy**

(I.S.P.E.S.L.<sup>1)</sup> Rules, 95 revision: VSR.8.B.1 Clause 2)

The type test shall be performed in the presence of the Authority Supervisor.

(I.S.P.E.S.L.<sup>1)</sup> Rules, 95 revision: VSR.8.B.2 Clause 2; M.15.D.4)

An additional pressure test shall be performed on a complete pressurized enclosure. This has to withstand 1,5 times the design pressure without failure for five minutes.

Temperature cycles test and electrical test shall be made; after these tests shall be carried out consecutively the pressure test at pressure  $p \geq 4,25$  times the design pressure.

**7**

**Italy**

(I.S.P.E.S.L.<sup>1)</sup> Rules, 95 revision: VSR.8.B.1 subclause 4.1.2)

For a homogeneous batch of 100 pieces max., one hollow insulator shall be subjected to the failure test with a pressure 4,25 times the design pressure.

<sup>1)</sup> I.S.P.E.S.L.: Istituto Superiore per la Prevenzione e la Sicurezza del Lavoro

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**CEI  
IEC**

**62271-108**

Première édition  
First edition  
2005-10

---

---

**Appareillage à haute tension –**

**Partie 108:**

**Disjoncteurs-sectionneurs à courant alternatif  
à haute tension de tensions assignées  
supérieures ou égales à 72,5 kV**

**High-voltage switchgear and controlgear –**

**Part 108:**

**High-voltage alternating current disconnecting  
circuit-breakers for rated voltages of 72,5 kV  
and above**



Numéro de référence  
Reference number  
CEI/IEC 62271-108:2005

## Numérotation des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000. Ainsi, la CEI 34-1 devient la CEI 60034-1.

## Editions consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

## Informations supplémentaires sur les publications de la CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique. Des renseignements relatifs à cette publication, y compris sa validité, sont disponibles dans le Catalogue des publications de la CEI (voir ci-dessous) en plus des nouvelles éditions, amendements et corrigenda. Des informations sur les sujets à l'étude et l'avancement des travaux entrepris par le comité d'études qui a élaboré cette publication, ainsi que la liste des publications parues, sont également disponibles par l'intermédiaire de:

- Site web de la CEI ([www.iec.ch](http://www.iec.ch))
- Catalogue des publications de la CEI

Le catalogue en ligne sur le site web de la CEI ([www.iec.ch/searchpub](http://www.iec.ch/searchpub)) vous permet de faire des recherches en utilisant de nombreux critères, comprenant des recherches textuelles, par comité d'études ou date de publication. Des informations en ligne sont également disponibles sur les nouvelles publications, les publications remplacées ou retirées, ainsi que sur les corrigenda.

- IEC Just Published

Ce résumé des dernières publications parues ([www.iec.ch/online\\_news/justpub](http://www.iec.ch/online_news/justpub)) est aussi disponible par courrier électronique. Veuillez prendre contact avec le Service client (voir ci-dessous) pour plus d'informations.

- Service clients

Si vous avez des questions au sujet de cette publication ou avez besoin de renseignements supplémentaires, prenez contact avec le Service clients:

Email: [custserv@iec.ch](mailto:custserv@iec.ch)  
Tél: +41 22 919 02 11  
Fax: +41 22 919 03 00

## Publication numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series. For example, IEC 34-1 is now referred to as IEC 60034-1.

## Consolidated editions

The IEC is now publishing consolidated versions of its publications. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

## Further information on IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology. Information relating to this publication, including its validity, is available in the IEC Catalogue of publications (see below) in addition to new editions, amendments and corrigenda. Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is also available from the following:

- IEC Web Site ([www.iec.ch](http://www.iec.ch))
- Catalogue of IEC publications

The on-line catalogue on the IEC web site ([www.iec.ch/searchpub](http://www.iec.ch/searchpub)) enables you to search by a variety of criteria including text searches, technical committees and date of publication. On-line information is also available on recently issued publications, withdrawn and replaced publications, as well as corrigenda.

- IEC Just Published

This summary of recently issued publications ([www.iec.ch/online\\_news/justpub](http://www.iec.ch/online_news/justpub)) is also available by email. Please contact the Customer Service Centre (see below) for further information.

- Customer Service Centre

If you have any questions regarding this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre:

Email: [custserv@iec.ch](mailto:custserv@iec.ch)  
Tel: +41 22 919 02 11  
Fax: +41 22 919 03 00

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**CEI  
IEC**

**62271-108**

Première édition  
First edition  
2005-10

---

---

**Appareillage à haute tension –**

**Partie 108:**

**Disjoncteurs-sectionneurs à courant alternatif  
à haute tension de tensions assignées  
supérieures ou égales à 72,5 kV**

**High-voltage switchgear and controlgear –**

**Part 108:**

**High-voltage alternating current disconnecting  
circuit-breakers for rated voltages of 72,5 kV  
and above**

© IEC 2005 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland  
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

**T**

Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue

## SOMMAIRE

|                                                                                              |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| AVANT-PROPOS .....                                                                           | 6  |
| 1 Généralités .....                                                                          | 10 |
| 1.1 Domaine d'application .....                                                              | 10 |
| 1.2 Références normatives .....                                                              | 10 |
| 2 Conditions normales et spéciales de service .....                                          | 10 |
| 3 Termes et définitions .....                                                                | 12 |
| 3.1 Termes généraux .....                                                                    | 12 |
| 3.2 Ensemble d'appareillages .....                                                           | 12 |
| 3.3 Parties d'ensemble .....                                                                 | 12 |
| 3.4 Appareils de connexion .....                                                             | 12 |
| 3.5 Parties d'appareillage .....                                                             | 12 |
| 3.6 Fonctionnement .....                                                                     | 14 |
| 3.7 Grandeurs caractéristiques .....                                                         | 14 |
| 4 Caractéristiques assignées .....                                                           | 16 |
| 4.2 Niveau d'isolement assigné .....                                                         | 18 |
| 4.112 Effort assigné statique sur les bornes .....                                           | 18 |
| 5 Conception et construction .....                                                           | 24 |
| 5.10 Plaques signalétiques .....                                                             | 24 |
| 5.11 Verrouillages .....                                                                     | 24 |
| 5.12 Indicateur de position .....                                                            | 24 |
| 6 Essais de type .....                                                                       | 26 |
| 6.1 Généralités .....                                                                        | 26 |
| 6.2 Essais diélectriques .....                                                               | 26 |
| 6.3 Essais de tension de perturbation radioélectrique .....                                  | 26 |
| 6.4 Mesurage de la résistance du circuit principal .....                                     | 26 |
| 6.5 Essais d'échauffement .....                                                              | 26 |
| 6.6 Essais au courant de courte durée et à la valeur de crête du courant admissible .....    | 26 |
| 6.7 Vérification du degré de protection .....                                                | 26 |
| 6.8 Essais d'étanchéité .....                                                                | 26 |
| 6.9 Essais de compatibilité électromagnétique .....                                          | 26 |
| 6.101 Essais mécaniques et climatiques .....                                                 | 28 |
| 6.102 Dispositions diverses pour les essais d'établissement et de coupure .....              | 28 |
| 6.103 Circuits d'essais pour les essais d'établissement et de coupure en court-circuit ..... | 28 |
| 6.104 Caractéristiques pour les essais de court-circuit .....                                | 28 |
| 6.105 Procédure d'essai en court-circuit .....                                               | 28 |
| 6.106 Séquences d'essais de court-circuit fondamentales .....                                | 28 |
| 6.107 Essais au courant critique .....                                                       | 28 |
| 6.108 Essais de défaut monophasé ou de double défaut à la terre .....                        | 30 |
| 6.109 Essais de défaut proche en ligne .....                                                 | 30 |
| 6.110 Essais d'établissement et de coupure en discordance de phases .....                    | 30 |

## CONTENTS

|                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| FOREWORD.....                                                                                   | 7  |
| 1 General .....                                                                                 | 11 |
| 1.1 Scope and object.....                                                                       | 11 |
| 1.2 Normative references .....                                                                  | 11 |
| 2 Normal and special service conditions .....                                                   | 11 |
| 3 Terms and definitions .....                                                                   | 13 |
| 3.1 General terms .....                                                                         | 13 |
| 3.2 Assemblies of switchgear and controlgear .....                                              | 13 |
| 3.3 Parts of assemblies .....                                                                   | 13 |
| 3.4 Switching devices .....                                                                     | 13 |
| 3.5 Parts of switchgear and controlgear .....                                                   | 13 |
| 3.6 Operation .....                                                                             | 15 |
| 3.7 Characteristic quantities .....                                                             | 15 |
| 4 Ratings.....                                                                                  | 17 |
| 4.2 Rated insulation level .....                                                                | 19 |
| 4.112 Rated static terminal load .....                                                          | 19 |
| 5 Design and construction .....                                                                 | 25 |
| 5.10 Nameplates .....                                                                           | 25 |
| 5.11 Interlocking devices .....                                                                 | 25 |
| 5.12 Position indication .....                                                                  | 25 |
| 5.102 Requirements in respect of the isolating distance of disconnecting circuit-breakers ..... | 25 |
| 5.104.1 Securing of position .....                                                              | 25 |
| 5.104.2 Additional requirements for power operated mechanisms .....                             | 25 |
| 6 Type tests .....                                                                              | 27 |
| 6.1 General .....                                                                               | 27 |
| 6.2 Dielectric tests .....                                                                      | 27 |
| 6.3 Radio interference (r.i.v.) tests .....                                                     | 27 |
| 6.4 Measurement of the resistance of the main circuit .....                                     | 27 |
| 6.5 Temperature-rise tests .....                                                                | 27 |
| 6.6 Short-time withstand current and peak withstand current tests .....                         | 27 |
| 6.7 Verification of the degree of protection .....                                              | 27 |
| 6.8 Tightness tests .....                                                                       | 27 |
| 6.9 Electromagnetic compatibility tests .....                                                   | 27 |
| 6.101 Mechanical and environmental tests .....                                                  | 29 |
| 6.102 Miscellaneous provisions for making and breaking tests .....                              | 29 |
| 6.103 Test circuits for short-circuit making and breaking tests .....                           | 29 |
| 6.104 Short-circuit test quantities .....                                                       | 29 |
| 6.105 Short-circuit test procedure .....                                                        | 29 |
| 6.106 Basic short-circuit test-duties .....                                                     | 29 |
| 6.107 Critical current tests .....                                                              | 29 |
| 6.108 Single-phase and double-earth fault tests .....                                           | 31 |
| 6.109 Short-line fault tests .....                                                              | 31 |
| 6.110 Out-of-phase making and breaking tests .....                                              | 31 |

|                                                                                                                                                                              |                                                                                                   |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 6.111                                                                                                                                                                        | Essais d'établissement et de coupure de courants capacitifs .....                                 | 30 |
| 6.112                                                                                                                                                                        | Exigences spéciales pour les essais de coupure et de fermeture des disjoncteurs de classe E2..... | 30 |
| 6.113                                                                                                                                                                        | Essais pour vérifier le fonctionnement correct du dispositif indicateur de position .....         | 30 |
| A.6.105                                                                                                                                                                      | Essais pour vérifier le fonctionnement correct du dispositif indicateur de position .....         | 30 |
| 6.114                                                                                                                                                                        | Essais des fonctions combinées .....                                                              | 32 |
| 7                                                                                                                                                                            | Essais individuels de série .....                                                                 | 42 |
| 8                                                                                                                                                                            | Guide pour le choix des disjoncteurs-sectionneurs service .....                                   | 42 |
| 9                                                                                                                                                                            | Renseignements à donner dans les appels d'offres, les soumissions et les commandes.....           | 42 |
| 10                                                                                                                                                                           | Règles pour le transport, le stockage, l'installation, la manœuvre et la maintenance .....        | 42 |
| 11                                                                                                                                                                           | Sécurité.....                                                                                     | 42 |
| Annexe A (informative) Notes d'explication et exemples de disjoncteurs-sectionneurs .....                                                                                    |                                                                                                   | 44 |
| Bibliographie.....                                                                                                                                                           |                                                                                                   | 45 |
| Figure 1 – Efforts statiques sur les bornes .....                                                                                                                            |                                                                                                   | 20 |
| Figure 2 – Directions pour les essais d'efforts statiques sur les bornes.....                                                                                                |                                                                                                   | 22 |
| Figure 3 – Séquences d'essais pour les essais mécaniques et les essais de court-circuit des fonctions combinées .....                                                        |                                                                                                   | 34 |
| Figure 4 – Séquence d'essais pour les essais mécaniques et les essais de court-circuit des fonctions combinées, réalisés en une seule séquence.....                          |                                                                                                   | 36 |
| Figure A.1 – Élément (ou éléments identiques connectés en série) d'établissement de courant (ou de coupure) qui satisfait aux exigences diélectriques d'un sectionneur ..... |                                                                                                   | 44 |
| Figure A.2 – Appareil avec un intervalle unique divisé en une section d'établissement de courant (ou de coupure) et une section d'isolation .....                            |                                                                                                   | 44 |
| Figure A.3 – Disjoncteur qui, connecté en série à un sectionneur, satisfait aux exigences diélectriques d'un sectionneur en position d'ouverture.....                        |                                                                                                   | 44 |
| Tableau 1 – Forces statiques aux bornes recommandées .....                                                                                                                   |                                                                                                   | 18 |

|                                                                                                                                                                               |                                                                                                        |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 6.111                                                                                                                                                                         | Capacitive current switching tests .....                                                               | 31 |
| 6.112                                                                                                                                                                         | Special requirements for making and breaking tests on class E2<br>disconnecting circuit-breakers ..... | 31 |
| 6.113                                                                                                                                                                         | Tests to verify the proper function of the position indicating device .....                            | 31 |
| A.6.105                                                                                                                                                                       | Tests to verify the proper function of the position indicating device .....                            | 31 |
| 6.114                                                                                                                                                                         | Combined function test .....                                                                           | 33 |
| 7                                                                                                                                                                             | Routine tests .....                                                                                    | 43 |
| 8                                                                                                                                                                             | Guide to the selection of disconnecting circuit-breakers for service .....                             | 43 |
| 9                                                                                                                                                                             | Information to be given with enquires, tenders and orders .....                                        | 43 |
| 10                                                                                                                                                                            | Rules for transport, storage, installation, operation and maintenance .....                            | 43 |
| 11                                                                                                                                                                            | Safety .....                                                                                           | 43 |
| Annex A (informative) Explanatory notes and examples of disconnecting circuit-breakers ....                                                                                   |                                                                                                        | 45 |
| Bibliography .....                                                                                                                                                            |                                                                                                        | 47 |
| Figure 1 – Static terminal load forces .....                                                                                                                                  |                                                                                                        | 21 |
| Figure 2 – Directions for static terminal load tests .....                                                                                                                    |                                                                                                        | 23 |
| Figure 3 – Test sequence for mechanical operations and short-circuit combined<br>function tests when performed as separate tests .....                                        |                                                                                                        | 35 |
| Figure 4 – Test sequence for mechanical operations and short-circuit combined<br>function tests when performed in one sequence .....                                          |                                                                                                        | 37 |
| Figure A.1 – A making (breaking) unit (or several identical units connected in series)<br>which satisfies the dielectric requirements of a disconnector .....                 |                                                                                                        | 45 |
| Figure A.2 – Device with a single gap which is divided into a making (breaking) section<br>and an isolating section .....                                                     |                                                                                                        | 45 |
| Figure A.3 – Circuit-breaker which, together with a series connected disconnector,<br>commonly satisfies the dielectric requirements of a disconnector in open position ..... |                                                                                                        | 45 |
| Table 1 – Recommended static terminal loads .....                                                                                                                             |                                                                                                        | 19 |

# COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

## APPAREILLAGE À HAUTE TENSION –

### Partie 108: Disjoncteurs-sectionneurs à courant alternatif à haute tension de tensions assignées supérieures ou égales à 72,5 kV

#### AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de la CEI"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de la CEI intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de la CEI se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de la CEI. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que la CEI s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; la CEI ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de la CEI dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de la CEI et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) La CEI n'a prévu aucune procédure de marquage valant indication d'approbation et n'engage pas sa responsabilité pour les équipements déclarés conformes à une de ses Publications.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à la CEI, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de la CEI, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de la CEI ou de toute autre Publication de la CEI, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de la CEI peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 62271-108 a été établie par le sous-comité 17A: Appareillage à haute tension, du comité d'études 17 de la CEI: Appareillage.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

| FDIS         | Rapport de vote |
|--------------|-----------------|
| 17A/742/FDIS | 17A/749/RVD     |

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 2.

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**HIGH-VOLTAGE SWITCHGEAR AND CONTROLGEAR –****Part 108: High-voltage alternating current disconnecting circuit-breakers  
for rated voltages of 72,5 kV and above**

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 62271-108 has been prepared by subcommittee 17A, High-voltage switchgear and controlgear of IEC technical committee 17: Switchgear and controlgear.

The text of this standard is based on the following documents:

|              |                  |
|--------------|------------------|
| FDIS         | Report on voting |
| 17A/742/FDIS | 17A/749/RVD      |

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

Au Canada, les disjoncteurs-sectionneurs ne sont acceptés que si la distance d'isolement est visible.

Cette norme doit être lue conjointement avec la CEI 62271-100 (2001), la CEI 62271-102 (2001) et la CEI 60694, deuxième édition, publiée en 1996, à laquelle elle fait référence et qui est applicable sauf spécification particulière. Pour faciliter le repérage des exigences correspondantes, cette norme utilise une numérotation identique des articles et des paragraphes à celui de la CEI 60694. Les modifications de ces articles et de ces paragraphes sont indiquées sous la même numérotation. Les paragraphes qui n'ont pas d'équivalent dans la CEI 60694 sont numérotés à partir de 101.

Les normes suivantes font partie de la même série CEI 62271, sous le titre général *Appareillage à haute tension*:

- Partie 100: Disjoncteurs à courant alternatif à haute tension
- Partie 101: Essais synthétiques (à publier)
- Partie 102: Sectionneurs et sectionneurs de terre à courant alternatif
- Partie 104: Interrupteurs à haute tension de tension assignée égale ou supérieure à 52 kV (en préparation)
- Partie 105: Combinés interrupteurs-fusibles pour courant alternatif
- Partie 107: Circuits-switchers fusibles pour courant alternatif de tension assignée supérieure à 1 kV et jusqu'à 52 kV (à publier)
- Partie 108: Disjoncteur-sectionneur à courant alternatif à haute tension de tension assignée supérieure ou égale à 72,5 kV
- Partie 109: Interrupteurs de contournement pour condensateurs série à courant alternatif (à publier)
- Partie 110: Manoeuvre de charges inductives

La liste des autres parties de la série CEI 62271 se trouve sur le site internet de la CEI. <http://www.iec.ch>. Une information complémentaire est disponible à : <http://tc17.iec.ch>.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous <http://webstore.iec.ch> dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

In Canada disconnecting circuit-breakers are accepted only when a visible gap is provided.

This standard should be read in conjunction with IEC 62271-100 (2001), IEC 62271-102 (2001) and IEC 60694, second edition, published in 1996, to which it refers and which is applicable, unless otherwise specified. In order to simplify the indication of corresponding requirements, the same numbering of clauses and subclauses is used as in IEC 60694. Amendments to these clauses and subclauses are given under the same numbering, whilst additional subclauses are numbered from 101.

The following standards belong to the same IEC 62271 series, under the general title *High-voltage switchgear and controlgear*:

- Part 100: High-voltage alternating-current circuit-breakers
- Part 101: Synthetic testing (to be published)
- Part 102: Alternating current disconnectors and earthing switches
- Part 104: Alternating current switches for rated voltages of 52 kV and above (in preparation)
- Part 105: Alternating current switch-fuse combinations
- Part 107: Alternating current fused circuit-switchers for rated voltages above 1 kV up to and including 52 kV (to be published)
- Part 108: High voltage alternating current disconnecting circuit-breakers for rated voltages of 72,5 kV and above
- Part 109: Alternating-current series capacitor by-pass switches (to be published)
- Part 110: Inductive load switching

The list of other parts of the IEC 62271 series can be found on the IEC website <http://www.iec.ch>. Further information is available at <http://tc17.iec.ch>.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

## APPAREILLAGE À HAUTE TENSION –

### Partie 108: Disjoncteurs-sectionneurs à courant alternatif à haute tension de tensions assignées supérieures ou égales à 72,5 kV

## 1 Généralités

### 1.1 Domaine d'application

La présente partie de la CEI 62271 s'applique aux disjoncteurs-sectionneurs à courant alternatif à haute tension fonctionnant à des fréquences de 50 Hz et 60 Hz sur des systèmes de tension assignée supérieure ou égale à 72,5 kV.

La présente norme identifie les exigences des normes CEI 60694, CEI 62271-100 et CEI 62271-102 qui sont applicables. Elle donne également les exigences supplémentaires spécifiques à ces appareils.

La présente norme couvre un disjoncteur qui, en position d'ouverture, satisfait à la fois aux exigences d'un disjoncteur et d'un sectionneur.

A cause de l'interaction entre les exigences de chaque fonction, il est nécessaire de considérer la normalisation de ces exigences. La présente norme détaille les exigences d'un disjoncteur-sectionneur, en identifiant les différences avec les exigences d'un disjoncteur et celles d'un sectionneur.

NOTE Pour des exemples de disjoncteurs-sectionneurs, se référer à l'Annexe A.

### 1.2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

CEI 60694:1996, *Spécifications communes aux normes de l'appareillage à haute tension*

CEI 62271-100:2001, *Appareillage à haute tension – Partie 100: Disjoncteurs à courant alternatif à haute tension*

CEI 62271-102:2001, *Appareillage à haute tension – Partie 102: Sectionneurs et sectionneurs de terre à courant alternatif*

CEI 62271-310:2004, *Appareillage à haute tension – Partie 310: Essais d'endurance électrique pour disjoncteurs de tension assignée supérieure ou égale à 72,5 kV*

## 2 Conditions normales et spéciales de service

L'Article 2 de la CEI 60694 est applicable.

## HIGH-VOLTAGE SWITCHGEAR AND CONTROLGEAR –

### Part 108: High-voltage alternating current disconnecting circuit-breakers for rated voltages of 72,5 kV and above

#### 1 General

##### 1.1 Scope and object

This part of IEC 62271 applies to high-voltage alternating current disconnecting circuit-breakers for operation at frequencies of 50 Hz and 60 Hz on systems having voltages of 72,5 kV and above.

This standard identifies which requirements of IEC 60694, IEC 62271-100 and IEC 62271-102 standards are applicable. It also gives the additional requirements specific to these devices.

This standard covers a circuit-breaker which, when in the open position, satisfies the requirements of both a circuit-breaker and a disconnector.

As there is interaction between the requirements of the separate functions it is necessary to consider the standardisation of requirements. This standard details the requirements for a disconnecting circuit-breaker, identifying where these differ from the separate requirements of a discrete circuit-breaker and a disconnector.

NOTE For design examples of disconnecting circuit-breakers, refer to Annex A.

##### 1.2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60694:1996, *Common specifications for high-voltage switchgear and controlgear standards*

IEC 62271-100:2001, *High-voltage switchgear and controlgear – Part 100: High-voltage alternating-current circuit-breakers*

IEC 62271-102:2001, *High-voltage switchgear and controlgear – Part 102: Alternating-current disconnectors and earthing switches*

IEC 62271-310:2004, *High-voltage switchgear and controlgear – Part 310: Electrical endurance testing for circuit-breakers of rated voltage 72,5 kV and above*

#### 2 Normal and special service conditions

Clause 2 of IEC 60694 is applicable.